

الصحيح والتجويد لتلاوة القرآن بلفظ الانعام المطربة فالتعريب الذي يكون من بعض القراء بمصر محذور لأنه يناهى المشروع . وإذا كان يعني بأبي سلامة الحجازي الشيخ سلامه حجازي المصري المشهور فليعلم انه ليس من القراء ولكنه من المطربين . والحاصل أن الاقدام على التعريب ليس بالأمر السهل لأنه تشريع جديد بخلاف القول بالحلل فإنه الأصل في الاشياء ، والنيات في القلوب ، والعرف العام ليس مما يخفى فيختلف فيه الناس ، ولا أنكر أن في مصر من لا يراعي الآداب الواجب في هذا الاستعمال فليحذر الحذر

( باب الثلاث )

## مشروع إحياء الآداب العربية (\*)

( نقاومه جريدة قبطية )

عزمت الحكومة المصرية على طبع بعض الآثار العربية من المصنفات النافعة النادرة بالمال الخاص بدار الكتب المصرية ( الكتبخانة الخديوية ) وكان لها في الميزانية ألف جنيه لتنشيط الآداب العربية فقوت اضافته الى المجهود على دار الكتب والاستعانة به على طبع تلك الآثار

هزم شريف على عمل صالح بمجده كل أديب عربي ولا يتقدمه عاقل أعجمي لأن هذه الحكومة عربية والامة الذي تحكمها عربية وهي حكومة غنية تعد الاف الجنيه قليلة منها على مثل هذا العمل التي تفوق حكومات أوروبا وشعوبها في سبيلها ألقا كثيرة من الجنيئات حتى صارت دور الكتب في بلادهم ( كباريس ولندن وليفدن وبرلين ) أغنى من دار الكتب المصرية بمصنفات سلفنا العرب من المصريين وغيرهم وصاروا يطبعون من نقائسها ما يضطر الى ابقائه منهم بل صرفوا نرسل أولادنا ليتعلموا الآداب العربية في أوروبا وهذا عار علينا عظيم لم تكن العناية ببذل المال على جمع الكتب العربية ونشرها قاصرا على الحكومات

( \* ) نرى الكلام على هذا المشروع منصلا في موضع آخر من هذا الجزء

ورجال العلم من الأوروبيين بل رأينا بعض الجمعيات الدينية النصرانية تفعل ذلك كجمعية اليسوعيين فقد رأينا مكتبها في بيروت جامعة نقاش الكتب العربية التي بمنزلة ما في مكتبنا المصرية وقد طبعت لنا كثيراً من هذه النقاش لا ريب في أن العمل الذي شرعت فيه الحكومة المصرية العربية جليل ، ولا ريب في أن المال الذي خصصته في هذا العام من ميزانيتها قليل ، فهي تنفق أكثر منه في ضيافة أحد ضيوف الأمير يوماً واحداً ، وتنفق أكثر منه في مساعدة التمثيل الأجنبي الذي يرى جمهور الأمة أن إيماء أكبر من فقه . وتنفق أكثر منه في البحث عن أسماك النيل والوقوف على أنواعها وهو عمل قلا يوجد مصري ينتميه وإنما يد منه من كاليات فروع العلوم في أوروبا وأين نحن من مبادئ أصول هذا الفرع الآن على هذا كله حمد القلاء والأدباء مشروع الحكومة الجديد ، وهم يرجون منها المزيد ، ولم يكن يختر في البال أن يفتي هذا المشروع اعتراضاً ، ولا أن يصادف اعتراضاً ، حتى سمعنا نواب صاحب جريدة الوطن القبطية يدمر بالويل والتبور ويتنهي على الحكومة المصرية عليها ويندب الشعب المصري مدعياً أن الحكومة تريد بهذا العمل افساد آدابها ومنعها من العلوم والمعارف والآداب الصحيحة التي ترقيه ونجده من الشعوب العزيزة الراقية ، وزجه في ظلمات « الخرافات والسفاهات والسفاهات والجهالات العربية » ، وزعم الكاتب انه لا يوجد في الكتب العربية غير تلك المضار التي استفرغ كل ما في جوفه وجهه ومقالها وكل اثناء ينضح بجانبه رأيت في بعض الجرائد بعض عبارات جريدة الوطن البذيئة في هذه المسألة وأظنني بعض الناس على عدد منها رأيت الكاتب فيه لم يكف بتحقير جميع العرب والتدح في كل ما كتبوا وصفوا حتى صرح بتم دينهم في ضمن ذلك فقال في سياقه البذيء ، « وهل أصبح كل ما في مصر آداب العرب وتاريخ العرب وحضارة العرب ودين العرب وكتب العرب وخرافات العرب وفلاذات العرب وحرم علينا أن نلم بالنيدي وأن ينفق مالنا فيما يوق الآداب والمعيشة ويرفنا من هذا الخسيس القذر الى مقام الذين تطهروا من سفاهات الأجداد » الخ يعني الكاتب بدين العرب دين الاسلام وهو يريد أن يعنى الاسلام ولتته

وأدائها من مصر وتعمل عملها القبطية وهذا هو السبب الذي جعل مشروع طبع الكتب العربية ينقض عليه اقتضاض الصاعقة كما قال في مقاله يوم السبت ( ٨ ذي الحجة ) التي قلنا هذه الجملة منها أننا وهي أهون ما كتب وأقله بذاءة، وما هو بالمصاب الكبير في نفسه الذي يصفق له الناس فيصرعون فيقومون كما يقوم الذي يخطبه الشيطان من المس لا يدرون ماذا يقولون

صاحب الوطن جاهل بلغة العرب وآداب العرب وحضارة العرب، وتاريخ العرب ودين العرب لا يعرف من ذلك ما يميز له الحكم في نفسها وضررها . ولكن الجهل وحده لا يستطيع أن يهبط بصاحبه إلى الدرك الأسفل الذي وقع فيه صاحب الوطن ومن عاونه على تلك الكتابة وإنما ذلك الظوف في التمسب الديني وبغضه لمسلمي وطنه جعله يصفق من كل شيء يستفيدون منه في دينهم وإن كان نافعا للبلاد المصرية لو كانت عنه هي الجهل وحده لا يمكن مداواتها في هذه المسألة بإعلامه

إن اللغة العربية ليست خاصة بالمسلمين وإنما هي مشتركة بينهم وبين غيرهم في نفس جزيرة العرب لا في مصر وحدها وقد كانت لغة لليهود والنصارى فيها قبل ظهور الإسلام وقد صارت بهذه اللغة الطبيعية لجميع العراقيين والسوريين والمصريين وسائر القسم الشمالي من أفريقيا وأنه ليس في استطاعة صاحب جريدة الوطن وصاحب جريدة مصر القبطيين ومن على رأيهما من المتعصبين نسيها واستبدال القبطية بها وإذا كان الأمر كذلك وكان من البديهيات أن ارتقاء أمة بدون ارتقاء لغتها وآداب لغتها من الجهل وكان يجب ارتقاء المصريين عامة في العلوم والفنون والمدنية كما يدعي فالواجب عليه أن يشكر للحكومة عملها في خدمة آداب لغتها ولغة أمته لا أن يصفق عند علمه بذلك لو كانت عنه هي الجهل وحده لا يمكن مداواتها بإعلامه بما قال منصفو علماء

الأفريق في بيان فضل لغة العرب وآدابهم وحضارتهم كقوستاف لوبون صاحب كتاب مدينة العرب وسديو صاحب تاريخ العرب ودرابر وغيرهم ، وقد مثل أحد علماء الانكليز : إذا أراد البشر أن يوحدوا لغتهم فأبي اللغات تختار أن تكون لغة جميع البشر ؟ قل اللغة العربية . وقد قال لي مرة مستر (مثل أنس) الانكليزي الذي كان وكيلاً لندارة المالية ما أظن أنه يوجد في العربية شمر راق كالشمر الانكليزي

قلت وأنا أظن العكس ولا عبرة برأيي ولا برأيك في ذلك فيجب أن نرجع الى  
العارف بالفتن، صاحب النوق في الشعرين، ثم كتبت مسر ( بخت ) الكتاب  
الشاعر الانكليزي المشهور الذي نظم المعلقات السبع العربية بالانكليزية فذكرت  
في ذلك مقال قل ( لئلا أنسى ) ان العرب كانوا ينطقون بالحكمة في شعرهم عند  
ما كان الانكليز مثل الوحوش يطوفون في الغابات عراة الاجسام

لو كانت علة هي الجهل وحده لا يمكن مداواتها باعلامه ان الامم الحية تبحث  
عن الكتب القديمة في لغتها وكذا في لغة غيرها لاجل الوقوف على سير الصلوم  
والفنون والآداب فيها توسعا في التاريخ ونحقيقا لمسائله ولا سيما اذا كانت كتب  
تلك اللغات من حقايق سلسلة المدنية والحضارة كاللغة العربية التي هي الحلقة الموصلة  
بين المدنية الاوربية والحاضرة والمدنيات القديمة باجماع العارفين

لو كانت علة هي الجهل وحده لا يمكن مداواتها باعلامه بما في الكتب العربية  
من الآداب والفضائل ولو بالاجال، وبوجه حاجة الامة التي تسير في طريق الارتقاء  
من معرفة تاريخ لغتها وآثار سلفها فيه، وبأن تكونها من شعوب كثيرة لهم سلف آخرون  
في النسب والدين أو المدنية لا ينافي حاجتها الى احياء آثار سلفها في اللغة لان رابطة اللغة  
هي التي تربط هذه الشعوب بعضهم ببعض وتجعل ارتقاءهم بها وحياتهم العامة بجياتها  
لو كانت علة هي الجهل وحده لا يمكن مداواتها باعلامه أن البشر متشابهون  
في الصفات والاعراض البشرية وان ذلك خبره وشره يظهر في لغاتهم فاذا كانت  
عين التعصب اوتته في بعض الكتب العربية طعنا من مسلم في دين النصارى فيعلم أن  
في الكتب العربية القديمة والحديثة طعنا من النصارى في الاسلام مثل ذلك أو أشد  
اذا كان قد هي عما يكتبه هو وغيره من قومه في هذا العصر من الطعن في الاسلام  
وعسبه منه المباراة التي نقلناها آنفا التي جعل فيها دين العرب وآدابهم من الاقدار  
التي قامها في جريدته، ويوجد في كتب الافرنج من الطعن في الدين الاسلامي  
والمسلمين ما هو أشد من ذلك وأقبح وكله به ان لم يخطر على بال أحد من أجهل جهلاء المسلمين  
بالاسلام. واذا كان قد رأى أو سمع أن في بعض الكتب العربية مجرنا فليسال  
المطالع على اللغات الاوربية يخبروه أن في بعضها من فنون المجون ما لم يكن

يخطر على بال أحد من العرب ولا يجري على لسانه ولا على قلبه ، وهل انتت الدنيا بنواحي بنيا أوربة وقيت لغتهم منزعة عن التعبير عن ذلك ؟ لو كانت علة هي الجهل وحده لا يمكن مداواتها بعلامه أن طبع الحكومة لبعض الكتب العربية لا قصد أن تستفي به مما استفيد من الأفرنج مما لا بد لنا منه من القنون الصناعية والزراعية والاقتصادية ولا أن تبطل به نظام التعليم في المدارس فعمل تلاميذها الجغرافية القديمة بدلا من الجغرافية الحديثة (مثلا) بل لا نظن أن هذا مما يخفى عليه لو كانت علة هي الجهل وحده لا يمكن مداواتها بعلامه على نظام التعليم في مدارس الحكومة التي يدعي أنها تريد قتل الأمة بجبهالات العرب ... وإخباره بأن نظارة المطرف قد أنشأت قلمًا جديدًا لترجمة الكتب المفيدة فهي إذا التفتت إلى ترقية لغتها بأحياء تاريخها الماضي لفتة واحدة قد نظرت إلى ترقيتها بإدخال العلوم الأوربية فيها قبل ذلك وكل مدارسها شاهدة على ذلك ، وإنما قلم الترجمة الجديد حسنة من حسنات الناظر الجديد أحمد جشمت باشا

ليست علة صاحب جريدة الوطن هي الجهل فتداويها بما ذكرنا وما لم تذكر من العلم الصحيح فإن الجهل وحده لا يستطيع إلى أن يربط به إلى هذه الفكرة من الخذلان وإنما علة هي التلو في التعصب القبلي وكراهة كل شيء ينفع الإسلام والمسلمين وإن نفع غيرهم ولم يضرهم وقد بلغتني وأنا في الاستانة ان التعصب قد دلج به وبزيمه صاحب جريدة مصر في هذا العام حتى أنكرك ذلك عليها قومها وهذه العلة لا علاج لها ولا دواء ولكن يمكن تخفيف أعراضها بحكمة الحكومة وعملها أو بإظهار جمهور القبط السنخط عليها إن كانوا يفضلون

\*\*\*

نشرة هذه المقالة في المؤيد ثم ان الحكومة أنفرت صاحب جريدة الوطن بهذا الذنب وكان قد أندر من قبل فاذا أتى بعد هذا بأي ذنب يماقب عليه القانون تقتل مريدته . وأما القبط فقد ظهر من جمهور كبير منهم انهم راضون من وقاحة جريدة الوطن وتهجيبها ولذلك ساعدتها جريبتهم الثانية ( مصر ) على ذلك ، وأبنتها جريدة ( الاخبار ) أيضا ، والظاهر ان القوم يريدون بهذا التهجم الذي لا يقر له سبب أحداث فتنة بين المسلمين والقبط ويطنون ان ذلك يكون سبب البطشة الكبرى من انكلترا فلا تبقي للمسلمين في هذه الحكومة باقية